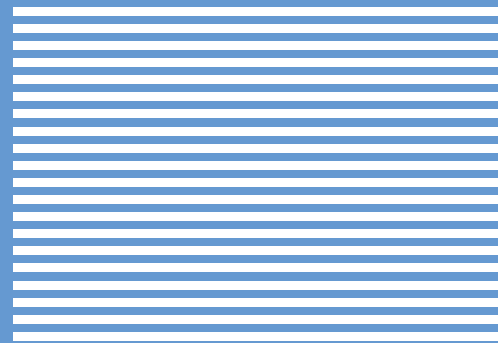




Zubehör Accessories

CPC

03/2009





INNOVATIVE SURGERY

Söring GmbH
Justus-von-Liebig-Ring 2
D- 25451 Quickborn
GERMANY

☎ : +49 (0) 4106-6100-0
📠 : +49 (0) 4106-6100-10
✉ : info@soering.com
🌐 : www.soering.com

Ihr Vertriebspartner:

Your Distributor:

Inhalt

Content

INHALT

Inhalt	2
Allgemeine Informationen	4
Verwendete Symbole und Abkürzungen	4
CPC-Handstücke, variabel	5
CPC-Sonden, laparoskopische Chirurgie	7
CPC-Sonden, HNO Chirurgie.....	8
CPC-Micro-Handstück, variabel	9
CPC Micro-Sonden.....	10
Gerätewagen.....	11
Gerätewagen und Zubehör	13
Fußschalter	14
Kabel.....	16
Prüfmittel.....	16
Helium Druckminderer	17
Gasflaschen	18
Notizen.....	19

Inhalt

Content

CONTENT

Content	3
General Information.....	4
Used Symbols and Abbreviations.....	4
CPC handpieces. variable.....	5
CPC probes, laparoscopic surgery.....	7
CPC probes, ENT surgery.....	8
CPC Micro handpiece, variable.....	9
CPC Micro probes.....	10
Trolleys.....	11
Trolleys and Accessories	13
Footswitches.....	14
Footswitches.....	15
Cable	16
Test equipment.....	16
Helium pressure reducer	17
Gas bottles	18
Notes	19

Allgemeine Informationen

General Information

Mindestauftragswert: 50 € ansonsten Mindermengenaufschlag: 15% des Warenwertes
 Ausgediente und/oder defekte Instrumente nehmen wir selbstverständlich zum Recyceln zurück !
 Grundsätzlich sind alle aufgelisteten Produkte maschinenwaschbar bei 93°C und autoklavierbar bei 134°C.
 Nur extra ausgewiesene Produkte sind nicht sterilisierbar!

Minimum order value: 50 € otherwise an extra 15% of the invoice amount will be charged for less order value
We accept worn out or defective instruments for recycling!
Generally all products are machine-washable at 93°C and autoclavable at 134°C.
Only a few extra marked products are not sterilizable!

Verwendete Symbole und Abkürzungen

Used Symbols and Abbreviations



Material ist bei 134°C autoklavierbar
Material is autoclavable at 134°C



Material ist bei 93°C maschinenwaschbar
Material is machine washable at 93°C



Material wird unsteril geliefert
Material will be delivered non sterile



Material ist zur EINMALIGEN Verwendung
Material is for SINGLE USE ONLY



Material ist Latex frei
Material is Latex free

CPC-Handstücke, variabel

CPC handpieces, variable


⊕ Material ⊕


Die Handstücke sind aus einem Hochleistungskunststoff (PEEK) hergestellt und extrem durchschlagfest. Sie sind daher sterilisierbar und wiederwendbar.

⊕ Material ⊕

The Söring handpieces are made of high-performance material (PEEK) and are extremely high voltage proof. They are therefore sterilizable and re-usable







	Leistung Power	Aktivierung Activation	Best-Nr. Order No.
CPC-Handstück, gerade, variabel <i>CPC handpiece, straight, variable</i>	25 Watt	Fußschalter <i>Footswitch</i>	54-111
			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zur Verwendung mit CPC-Sonden ▪ Zum Einsatz in der HNO ▪ Mit 5 mm Aufnahme <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>For use with CPC probes</i> ▪ <i>To be used in ENT</i> ▪ <i>With 5 mm connection</i> 			

	Leistung Power	Aktivierung Activation	Best-Nr. Order No.
CPC-Handstück, gerade, variabel <i>CPC handpiece, straight, variable</i>	100 Watt	Fußschalter <i>Footswitch</i>	54-511
			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zur Verwendung mit CPC-Sonden ▪ Zum Einsatz in der offenen Chirurgie / MIS ▪ Mit 5 mm Aufnahme <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>For use with CPC probes</i> ▪ <i>To be used in open surgery / MIS</i> ▪ <i>With 5 mm connection</i> 			

CPC-Sonden, offene Chirurgie

CPC probes, open surgery






	Länge Length	Best-Nr. Order No.
CPC Sonde / Verlängerung CPC probe / extension 	30 mm	654K0010
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111 / 54-511
CPC Sonde / Verlängerung CPC probe / extension 	70 mm	654K0012
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111 / 54-511
CPC Sonde / Verlängerung CPC probe / extension 	120 mm	654K0011
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111 / 54-511
CPC Sonde / Verlängerung CPC probe / extension 	160 mm	654K0013
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111 / 54-511

CPC-Sonden, laparoskopische Chirurgie

CPC probes, laparoscopic surgery







	Länge Length	Best-Nr. Order No.
CPC Laparoskopie Sonde / Verlängerung CPC laparoscopy probe / extension	330 mm	654K000 1
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111 / 54-511
CPC Laparoskopie Sonde / Verlängerung, TB CPC laparoscopy probe / extension, PB	330 mm	654K0005
 <ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • <i>Gas emission: straight</i> • Sondenende (80 mm) flexibel • <i>Probe end (80 mm) flexible</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111 / 54-511
Reinigungsnadel für CPC Sonden Cleaning needle for CPC probes	400 mm	654K0100
 <ul style="list-style-type: none"> • Zur Reinigung von CPC Sonden • <i>For cleaning of CPC probes</i> 		

CPC-Sonden, HNO Chirurgie

CPC probes, ENT surgery



	Länge <i>Length</i>	Sonden-Ø <i>Tip-Ø</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
CPC HNO Sonde / Verlängerung CPC ENT probe / extension	140 mm	3 mm	654Koo20
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>		54-111
CPC HNO Sonde / Verlängerung CPC ENT probe / extension	100 mm	3 mm	654Koo22
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>		54-111
CPC HNO Sonde / Verlängerung CPC ENT probe / extension	80 mm	3 mm	654Koo21
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>		54-111
CPC HNO Sonde / Verlängerung, gebogen CPC ENT probe / extension, angled	80 mm	3 mm	654Koo25
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> ▪ Gebogen 45° ▪ <i>Angled 45°</i> 	Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>		54-111

CPC-Micro-Handstück, variabel

CPC Micro handpiece, variable


⊕ Material ⊕

Die Handstücke sind aus einem Hochleistungskunststoff (PEEK) hergestellt und extrem durchschlagfest. Sie sind daher sterilisierbar und wiederwendbar.

⊕ Material ⊕

The Söring handpieces are made of high-performance material (PEEK) and are extremely high voltage proof. They are therefore sterilizable and re-usable







	Leistung Power	Aktivierung Activation	Best-Nr. Order No.
CPC-Micro-Handstück, gewinkelt, variabel <i>CPC Micro handpiece, angled, variable</i>	25 Watt	Fußschalter <i>Footswitch</i>	54-121
			
<ul style="list-style-type: none"> Zur Verwendung mit CPC-Micro Sonden Mit 3 mm Aufnahme 	<ul style="list-style-type: none"> <i>For use with CPC micro probes</i> <i>With 3 mm connection</i> 		

CPC Micro-Sonden

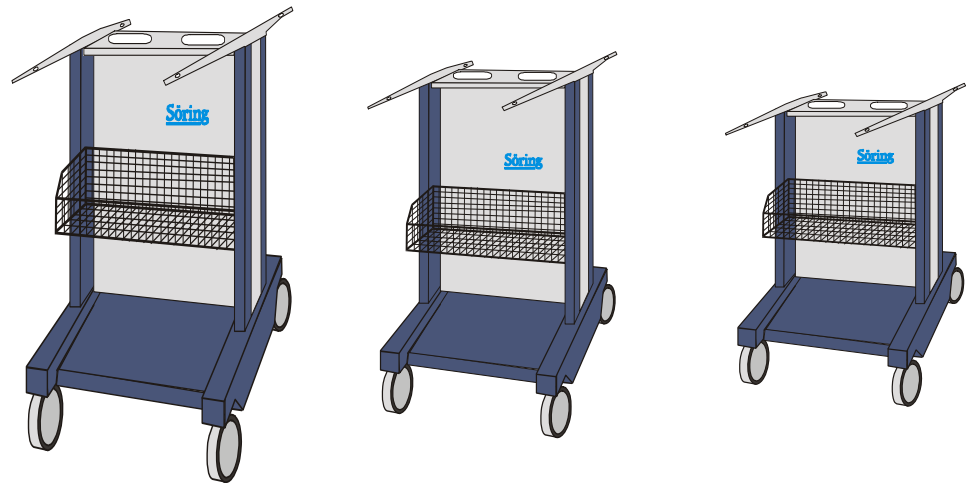
CPC Micro probes



	Länge <i>Length</i>	Sonden-Ø <i>Tip-Ø</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
CPC Micro Sonde / Verlängerung CPC Micro probe / extension	120 mm	3 mm	654K0028
			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-121
CPC Micro Sonde / Verlängerung CPC Micro probe / extension	100 mm	3 mm	654K0031
			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-121
CPC Micro Sonde / Verlängerung CPC Micro probe / extension	80 mm	3 mm	654K0032
			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-121
CPC Micro Sonde / Verlängerung, gebogen CPC Micro probe / extension, angled	80 mm	3 mm	654K0026
			
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gasaustritt: gerade ▪ <i>Gas emission: straight</i> ▪ Gebogen: 30° ▪ <i>Angled: 30°</i> 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-121

Gerätewagen

Trolleys



Best-Nr. <i>Order No.</i>	700S0050	700K0056	700K0054
Trolley für Gasgeräte <i>Trolley for gas units</i>	1080	880	750
Höhe <i>Height</i>	1080 mm	880 mm	750 mm
Breite <i>Width</i>	550 mm	550 mm	550 mm
Flaschenhalter <i>Bottle holder</i>	1 x 10 Liter	2 x 5 Liter	2 x 5 Liter
Inklusive <i>Inclusive</i>	Korb / <i>Basket</i>	Korb / <i>Basket</i>	Korb / <i>Basket</i>

Gerätewagen

Trolleys

Best-Nr.
Order No.

Twin-Trolley, komplett

- Zur Kombination von SONOCA + CPC- oder ARCO-Gerät
- Mit Korb und Fußschalterhalter
- Höhe: 1134 mm
- Rollendurchmesser: 100 mm
- Geräte nicht im Lieferung

Twin-Trolley, complete

- *To combine SONOCA + CPC or ARCO unit*
- *With basket and footswitch holder*
- *Height: 1134 mm*
- *Wheel diameter: 100 mm*
- *Units not included*



70050080

Best-Nr.
Order No.

Twin-Trolley, komplett

- Zur Kombination von SONOCA + CPC- oder ARCO-Gerät
- Mit Korb und Fußschalterhalter
- Höhe: 1358 mm
- Rollendurchmesser: 100 mm
- Geräte nicht im Lieferung

Twin-Trolley, complete

- *To combine SONOCA + CPC or ARCO unit*
- *With basket and footswitch holder*
- *Height: 1358 mm*
- *Wheel diameter: 100 mm*
- *Units not included*



70050082

Gerätewagen und Zubehör

Trolleys and Accessories

Best-Nr.
Order No.

Fußschalter- / Kabelhalter

- Inklusive Befestigungsmaterial

Footswitch / Cable holder

- Including mounting material



700S0101

Best-Nr.
Order No.

Anbau-Normschienset 390mm

- Inklusive Befestigungsmaterial

Side standard runner 390 mm

- Including mounting material



700N0042

Best-Nr.
Order No.

Gelenkarm 900 mm

- Inklusive Montageklemme für Normschiene und Kabelführungsklammern

Jointed arm 900 mm

- Including clamp for standard runner and cable leads



700N0043

Fußschalter

Footswitches

Best-Nr.

Order No.



770S0001

Fußschalter, einfach

- OHNE Druckpunkt für CPC-Betrieb
- Klassifiziert IPX8/AP

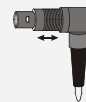
Footswitch, single

- *WITHOUT click switch for CPC operation*
- *Classified IPX8/AP*



Best-Nr.

Order No.



770S0102



770S0002

Fußschalter, doppelt

- Sowohl für bipolare als auch für monopolare Funktionen verwendbar

Footswitch, double

- *Can either be used for bipolar or monopolar functions*



Fußschalter

Footswitches

	Best-Nr. Order No.	
		
	770S011	770S0011

Fußschalter, doppelt (gelb/blau) – Schwere


Ausführung

- Für monopolare und bipolare Anwendungen
- Klassifiziert IPX8/AP

Footswitch, double (yellow/blue) – heavy version

- For monopolar and bipolar applications
- Classified IPX8/AP



	Best-Nr. Order No.	
		
	770S0112	770S0012

Fußschalter, doppelt mit Umschaltfunktion

- Sowohl für bipolare als auch für monopolare Funktionen verwendbar
- Durch dritten Taster zwischen 2 Kanälen umschaltbar
- Mit Kabelaufnahme





Footswitch, double with switch function

- Can either be used for bipolar or monopolar functions
- By third button switchable between two channels
- Including cable holder



Kabel

Cable

		Kabellänge <i>Cable length</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
Potentialausgleichskabel <i>Earthing cable</i>		5 m	200N0008
Netzleitung <i>Power cable</i>		Netzanschluß <i>Mains connector</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
		Deutschland <i>Germany</i>	200N0023
		England <i>Great Britain</i>	200N0006
<i>Green Dot / medical grade</i>		USA/Kanada <i>USA / Canada</i>	200N0012
Weitere auf Anfrage! <i>Further on request</i>			

Prüfmittel

Test equipment

	Best-Nr. <i>Order No.</i>
Kabeltester	
<ul style="list-style-type: none"> Zur Überprüfung sämtlicher SÖRING Anschlusskabel und weiterem Zubehör (z.B. Ultraschallkabel, Fußschalter, HF-Kabel) 	95-000
Cable Testing Device	
<ul style="list-style-type: none"> To test all SÖRING connective cables and further accessories (e.g. Ultrasonic cable, footswitches, HF-cable) 	
	

Helium Druckminderer

Helium pressure reducer

Best-Nr.
Order No.

Helium Druckminderer

Helium Pressure Reducer






- Passend für alle Söring CPC Geräte
- Weitere Versionen auf Anfrage
- *Fitting to all Söring CPC units*
- *Further versions on request*

Land	Country	
Deutsch	German	300K0007
Großbritannien	Great Britain (UK)	300K0020
Italien	Italy	300K0021
Portugal	Portugal	300K0022
Spanien	Spain	300K0023
Korea	Korea	300K0024
Finnland	Finland	300K0025
Dänemark	Denmark	300K0026
Frankreich	France	300K0027
Niederlande	Netherlands	300K0028
China	China	300K0030
Japan	Japan	300K0031
USA	United States	300K0032

Gasflaschen

Gas bottles

	Ventil Valve	Best-Nr. Order No.
Gas-Flasche 10 l Gas Bottle 10 l	Deutsch German	700S0046
		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 10l Heliumgasflasche passend für CPC-Geräte (leer!) ▪ Lieferzeit ca. 3 Wochen ▪ Passender Druckminderer: 300K0007 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 10l Helium gas bottle fits CPC-units (EMPTY!) ▪ Delivery time: around 3 weeks ▪ Fitting pressure reducer: 300K0007 	
Gas-Flasche 5 l Gas Bottle 5 l	Deutsch German	700S0047
		
<ul style="list-style-type: none"> • 5l Heliumgasflasche passend für CPC-Geräte (leer!) • Lieferzeit ca. 3 Wochen • Passender Druckminderer: 300K0007 	<ul style="list-style-type: none"> • 5l Heliumgas bottle fits CPC-units (EMPTY!) • Delivery time: around 3 weeks • Fitting pressure reducer: 300K0007 	
Klettofixband		Best-Nr. Order No.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Befestigungsband für Gasflasche ▪ Länge: 750 mm 		
Cylinder strap		710N0001 (VE # pu 2)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fixing strap for gas bottle ▪ Length: 750 mm 		

www.soering.com

Söring GmbH

Justus-von-Liebig-Ring 2

TEL: +49 (0) 4106-61 00-0 FAX: +49 (0) 4106-61 00-10

EMAIL: info@soering.com www.soering.com



TECHNOLOGY

ultrasonic dissection

cold plasma coagulation

electro surgery

electro surgery with inert gas



INNOVATIVE SURGERY



APPLICATIONS

neuro surgery

general surgery

minimal invasive surgery (MIS)

plastic surgery

wound treatment